



## PREZES

Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych,  
Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych

Nr PL/2018/0338/MR/BPF

Warszawa, 2018-09-25

Remmers GmbH  
Bernhard-Remmers-Str. 13  
D - 49624 Lönigen  
Niemcy

## DECYZJA

Na podstawie art. 17 ust. 1 w związku art. 32 ust. 2 i art. 33 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz. Urz. UE L 167 z 27.06.2012 r., str. 1, z późn. zm.) oraz art. 8 ustawy z dnia 9 października 2015 r. o produktach biobójczych (Dz. U. z 2018 r., poz. 122 ze zm.)

### wydaje się na rzecz:

Remmers GmbH, Bernhard-Remmers-Str. 13, D - 49624 Lönigen, Niemcy

- **pozwolenie nr PL/2018/0338/MR/BPF na udostępnianie na rynku i stosowanie rodziny produktów biobójczych: Aidol Holzschutz-Crème zawierającej produkty biobójcze:**

**produkt 1: PL/2018/0338-001/MR/BPF**  
**nazwa 1: Holzschutz-Crème Plus**

**produkt 2: PL/2018/0338-002/MR/BPF**  
**nazwa 1: Holzschutz-Crème**

**zgodnie z zaakceptowanymi charakterystykami stanowiącymi załącznik do niniejszego pozwolenia**

### 1. Nazwa rodziny produktów biobójczych:

Aidol Holzschutz-Crème

### Rodzina produktów biobójczych zawiera produkty biobójcze:

produkt 1: PL/2018/0338-001/MR/BPF

nazwa 1: Holzschutz-Crème Plus

produkt 2: PL/2018/0338-002/MR/BPF

nazwa 1: Holzschutz-Crème

### 2. Nazwa i adres posiadacza pozwolenia:

Remmers GmbH, Bernhard-Remmers-Str. 13, D - 49624 Lönigen, Niemcy

### 3. Nazwa i adres wytwórcy produktu biobójczego:

Remmers GmbH, Bernhard-Remmers-Str. 13, D - 49624 Lönigen, Niemcy

### 4. Chemiczna nazwa substancji czynnej (lub inna pozwalająca na ustalenie tożsamości substancji czynnej) i jej zawartość w produkcie biobójczym, jej numer WE i numer CAS oraz nazwa i adres wytwórcy:

Substancja czynna:

Wytwórca:

3-jodo-2-propynylobutylokarbaminian (IPBC)  
WE: 259-627-5, CAS: 55406-53-6,  
zaw. [0,94 – 1,50 g/100 g]

Troy Chemical, One Avenue L,  
07105 Newark, New Jersey, Stany  
Zjednoczone



## 5. Inne postanowienia decyzji

Charakterystyka Rodziny Produktów Biobójczych stanowiąca załącznik do niniejszej decyzji stanowi aktualny zbiór danych objętych pozwoleniem nr PL/2018/0338/MR/BPF na udostępnianie na rynku i stosowanie rodziny produktów biobójczych: Aidol Holzschutz-Crème zawierającej produkty biobójcze: Holzschutz-Crème Plus, Holzschutz-Crème.

**Pozwolenie zachowuje ważność do dnia 30.06.2020 r.**

### UZASADNIENIE

Od uzasadnienia niniejszej decyzji odstąpiono na podstawie art. 107 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r., poz. 1257 ze zm.), ponieważ uwzględnia ona w całości żądanie strony.

### Pouczenie:

Od niniejszej decyzji, na podstawie art. 127 § 3 i art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r., poz. 1257 ze zm., dalej: kpa), stronie służy prawo do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy do Prezesa Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Jeżeli strona nie chce skorzystać z prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy może, na podstawie art. 52 § 3 w zw. art. 53 § 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. z 2016 r., poz. 718 ze zm., dalej: p.p.s.a.), wnieść do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie skargę na decyzję w terminie 30 dni od dnia doręczenia decyzji. Skargę, na podstawie art. 54 § 1 p.p.s.a. wnosi się za pośrednictwem Prezesa Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych. Wpis od skargi wynosi 200 złotych. Na podstawie art. 243 § 1 w zw. z art. 244 § 1 p.p.s.a. strona może złożyć wniosek do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego o przyznanie prawa pomocy w zakresie zwolnienia od kosztów sądowych oraz ustanowienia adwokata, radcy prawnego.

Na podstawie art. 127a § 1 i 2 w zw. z art. 127 § 3 kpa w trakcie biegu terminu do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy strona może zrzec się prawa do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenia sprawy. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.



PREZES  
Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych,  
Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych  
Grzegorz Cessak

### Załączniki:

1. Charakterystyka rodziny produktów biobójczych Aidol Holzschutz-Crème
2. Charakterystyka produktu biobójczego: produkt 1 - Holzschutz-Crème Plus
3. Charakterystyka produktu biobójczego: produkt 2 - Holzschutz-Crème

### Otrzymują:

1. Strona
2. aa



**Urząd Rejestracji**  
**Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych**  
 Al. Jerozolimskie 181C, 02-222 Warszawa, Polska; tel: +48 22 492-11-00, fax + 48 22-492-11-09  
 NIP 521-32-14-182 REGON 015249601

## Charakterystyka Rodziny Produktów Biobójczych

**1) Nazwa handlowa rodziny produktów biobójczych: Aidol Holzschutz-Crème zawierająca produkty biobójcze:**

produkt 1:

nazwa 1: Holzschutz-Crème Plus

produkt 2:

nazwa 1: Holzschutz-Crème

**2) Nazwa i adres posiadacza pozwolenia:**

Nazwa	Remmers GmbH
Adres	Bernhard-Remmers-Str. 13, D – 49624 Lönigen, Niemcy

**3) Numer pozwolenia, data wydania pozwolenia i data jego wygaśnięcia:**

Numer pozwolenia	PL/2018/0338/MR/BPF
Data wydania pozwolenia	2018 -09- 2 5
Pozwolenie zachowuje ważność do dnia	2020-06-30

**4) Producent produktu biobójczego:**

Nazwa producenta	Remmers GmbH	
Adres producenta	Bernhard-Remmers-Str. 13, D – 49624 Lönigen, Niemcy	
Lokalizacja zakładu produkcyjnego	Adres	Bernhard-Remmers-Str. 13, D – 49624 Lönigen, Niemcy

**5) Producent substancji czynnej/czynnych:**

Substancja czynna	IPBC	
Nazwa producenta	Troy Chemical	
Adres producenta	One Avenue L, 07105 Newark, New Jersey, Stany Zjednoczone	
Lokalizacja zakładu produkcyjnego	Adres	One Avenue L, 07105 Newark, New Jersey, Stany Zjednoczone




6) Skład jakościowy i ilościowy z uwzględnieniem substancji czynnych i substancji niebędących substancjami czynnymi, o których wiedza jest niezbędna do właściwego stosowania produktu:

Nazwa powszechna	Nazwa IUPAC	Funkcja	Nr CAS	Nr WE	Zawartość [g/100 g]
IPBC	3-jodo-2-propylobutylokarbaminian	Substancja czynna	55406-53-6	259-627-5	0,94 – 1,50

7) Postać użytkowa: płyn, gotowy do użycia na bazie rozpuszczalnika organicznego


8) Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności:

produkt 1: Holzschutz-Crème Plus

Klasyfikacja i oznakowanie zgodnie z Rozporządzeniem (KE) 1272/2008	
<b>Klasyfikacja</b>	
Kategoria zagrożenia	Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 STOT RE 1 Aquatic Chronic 3
Zwrot określający zagrożenie	H315 Działa drażniąco na skórę. H319 Działa drażniąco na oczy. H372 Powoduje uszkodzenie narządów (ośrodkowego układu nerwowego) poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
<b>Oznakowanie</b>	
Piktogram GHS i hasło ostrzegawcze	 Niebezpieczeństwo
Zwrot określający zagrożenie	H315 Działa drażniąco na skórę. H319 Działa drażniąco na oczy. H372 Powoduje uszkodzenie narządów (ośrodkowego układu nerwowego) poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Środki ostrożności	P270 Nie jeść, nie pić ani nie palić podczas używania produktu. P273 Unikać uwolnienia do środowiska. P280 Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu. P302 + P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO

	<p>OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.</p> <p>P337 + P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.</p> <p>P362 + P364 Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.</p> <p>P391 Zebrać wyciek.</p> <p>P501 Zawartość/pojemnik usuwać do autoryzowanego zakładu utylizacji odpadów.</p>
Uwagi	EUH208 Zawiera 3-jodo-2-propynylo butylokarbaminian. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

produkt 2: Holzschutz-Crème

<b>Klasyfikacja i oznakowanie zgodnie z Rozporządzeniem (KE) 1272/2008</b>	
<b>Klasyfikacja</b>	
Kategoria zagrożenia	Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1 Eye Irrit. 2 STOT RE 1 Aquatic Chronic 3
Zwrot określający zagrożenie	H315 Działa drażniąco na skórę. H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry. H319 Działa drażniąco na oczy. H372 Powoduje uszkodzenie narządów (ośrodkowego układu nerwowego) poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
<b>Oznakowanie</b>	
Piktogram GHS i hasło ostrzegawcze	 <p>Niebezpieczeństwo</p>
Zwrot określający zagrożenie	H315 Działa drażniąco na skórę. H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry. H319 Działa drażniąco na oczy. H372 Powoduje uszkodzenie narządów (ośrodkowego układu nerwowego) poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Środki ostrożności	P270 Nie jeść, nie pić ani nie palić podczas używania produktu.



	<p>P273 Unikać uwolnienia do środowiska.</p> <p>P280 Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu.</p> <p>P302 + P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.</p> <p>P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.</p> <p>P337 + P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.</p> <p>P362 + P364 Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.</p> <p>P391 Zebrać wyciek.</p> <p>P501 Zawartość/pojemnik usuwać do autoryzowanego zakładu utylizacji odpadów.</p>
Uwagi	EUH208 Zawiera 3-jodo-2-propynylo butylokarbaminian. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

#### 9) Grupa produktowa i opis zastosowania:

Grupa produktowa	8
Opis zastosowania	Impregnat do zapobiegawczej ochrony drewna przed grzybami podstawczakami powodującymi rozkład drewna oraz grzybami powodującymi siniznę w 2 i 3 klasie użytkowania, czyli do drewna wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń, które jest chronione przed działaniem warunków atmosferycznych i narażone na okresowe lecz nie stałe zawilgocenie oraz na zewnątrz pomieszczeń, które jest stale narażone na działanie warunków atmosferycznych bez kontaktu z gruntem i wodą powierzchniową.

#### 10) Zwalczane organizmy szkodliwe:

- grzyby podstawczaki powodujące rozkład drewna
- grzyby powodujące odbarwienia drewna (siniznę)

#### 11) Dozowanie i instrukcje dotyczące sposobu stosowania:

##### Dawkowanie:

Produkt gotowy do użycia nakładać w ilości 200-250 ml/m<sup>2</sup> (180-225 g/m<sup>2</sup>). Produkt nakładać w dwóch warstwach w odstępie 12 godzin.

##### Sposób stosowania:

- malowanie pędzlem

#### 12) Kategorie użytkowników: produkt 1: profesjonalny produkt 2: powszechny, profesjonalny

**13) Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach:**

**Pierwsza pomoc:**

Wskazówki ogólne: W przypadku wystąpienia niepożądanych objawów lub w razie wątpliwości, skontaktować się z lekarzem. Pokazać opakowanie produktu lub etykietę. Natychmiast zdjąć ubranie zanieczyszczone produktem. W przypadku stwierdzenia nieregularnego oddechu lub zatrzymania oddechu zastosować sztuczne oddychanie.

W przypadku:

kontaktu ze skórą: natychmiast umyć wodą z mydłem, a następnie spłukać skórę dużą ilością wody. Udać się do lekarza, jeśli objawy nie ustępują.

kontaktu z oczami: ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Udać się do lekarza, jeśli objawy nie ustępują.

połknięcia: przepłukać jamę ustną wodą, a następnie wypić dużo wody. Nigdy nie podawać niczego do ust osobie nieprzytomnej. Nie wywoływać wymiotów. W przypadku połknięcia niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

kontaktu z drogami oddechowymi: Wyprowadzić na świeże powietrze. Zastosować sztuczne oddychanie, jeśli zajdzie taka potrzeba. Okryć poszkodowanego, aby nie dopuścić do wychłodzenia organizmu. Udać się do lekarza, jeśli objawy nie ustępują. W przypadku utraty przytomności ułożyć poszkodowanego na boku do czasu przybycia pomocy medycznej.

**Skutki uboczne:** Brak innych niż wynikające z klasyfikacji produktu.

**Środki ochrony środowiska:**

Unikać uwolnienia produktu i przedostania się opakowań po produkcie do gleby, wód powierzchniowych i kanalizacji. W razie uwolnienia produktu powiadomić odpowiednie służby.

W razie rozlania produktu zebrać rozlany płyn przy pomocy absorbentu (tj. piasek, wermikulit, trociny lub ziemia okrzemkowa) do oznaczonego, zamykanego pojemnika i traktować jak odpad niebezpieczny, wentylować pomieszczenie, unikać wdychania, ograniczyć obszar wycieku i zablokować wyciek. Obszar zanieczyszczony wyciekiem dokładnie oczyścić.

**14) Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania:**

Opakowania po produkcie, wodę wykorzystaną do mycia narzędzi, zanieczyszczone materiały (łącznie z absorbentami użytymi do zbierania wycieków produktu), pozostałości produktu po zastosowaniu zamknięte w oznakowanym pojemniku należy usuwać w sposób bezpieczny i przekazać firmie posiadającej uprawnienia do odzysku i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych (np. w spalarni). Nie mieszać ze strumieniem odpadów komunalnych.

Patrz punkt 14 Charakterystyki Produktu Biobójczego dla poszczególnych produktów biobójczych wchodzących w skład rodziny.

**15) Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania:**

Produkt przechowywać w oryginalnym, oznakowanym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt. Przechowywać z dala od światła, wysokich temperatur i źródeł zapłonu. Chronić przed



zamarzaniem. Chronić przed wyładowaniami elektrostatycznymi. Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

**Długość okresu przechowywania:** do 12 miesięcy od daty produkcji w temperaturze pokojowej.

#### 16) Inne informacje na temat produktu biobójczego:

- Przed zastosowaniem produktu należy przeczytać etykietę oraz postępować zgodnie z instrukcją.
- Przed przystąpieniem do pracy należy nanieść na skórę krem ochronny odporny na rozpuszczalniki organiczne.
- Chronić przed dziećmi.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Nie wdychać par produktu.
- Nie wdychać pyłu powstałego przy cięciu zaimpregnowanego drewna.
- Zapewnić dobrą wentylację w trakcie stosowania produktu.
- Nie jeść, nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu oraz w miejscach przechowywania produktu.
- Produktu nie stosować do drewna mającego bezpośredni kontakt z żywnością, wodą pitną, napojami i paszami dla zwierząt.
- Produkt nie jest przeznaczony do wspólnego użycia/mieszania z innymi produktami, w tym produktami biobójczymi.
- W pomieszczeniach drewno zabezpieczone środkiem może być użyte wyłącznie do ram okiennych i drzwi zewnętrznych.
- Po aplikacji drewno należy suszyć 12 godzin w temperaturze 20°C przy względnej wilgotności powietrza 65%.
- Po zastosowaniu produktu oraz przed jedzeniem, piciem i paleniem tytoniu umyć ręce i skórę narażoną na bezpośredni z nim kontakt.
- Narzędzia wykorzystane do aplikacji produktu należy czyścić przy użyciu rozpuszczalnika organicznego.

Patrz punkt 16 Charakterystyki Produktu Biobójczego dla poszczególnych produktów biobójczych wchodzących w skład rodziny.

#### Rodzaj i wielkość opakowania

Produkt 1: Holzschutz-Crème Plus

- puszka (blacha powlekana) o pojemności 0,75 L; 2,5 L; 5 L; 10 L; 20 L

Produkt 2: Holzschutz-Crème

- puszka (blacha powlekana) o pojemności 0,75 L; 2,5 L; 5 L

Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych,  
Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych  
Al. Jerozolimskie 181C, 02-222 Warszawa  
NIP: 521-02-14-102 REGON: 1419601

PREZES

Grzegorz Cessak





**Urząd Rejestracji**  
**Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych**  
 Al. Jerozolimskie 181C, 02-222 Warszawa, Polska; tel: +48 22 492-11-00, fax + 48 22-492-11-09  
 NIP 521-32-14-182 REGON 015249601

## Charakterystyka Produktu Biobójczego

**1) Nazwa handlowa produktu biobójczego:**

Holzschutz-Crème Plus

**2) Nazwa i adres posiadacza pozwolenia:**

Nazwa	Remmers GmbH
Adres	Bernhard-Remmers-Str. 13, D – 49624 Lönigen, Niemcy

**3) Numer pozwolenia, data wydania pozwolenia i data jego wygaśnięcia:**

Numer pozwolenia	PL/2018/0338-001/MR/BPF
Data wydania pozwolenia	2018 -09- 25
Pozwolenie zachowuje ważność do dnia	2020-06-30

**4) Producent produktu biobójczego:**

Nazwa producenta	Remmers GmbH	
Adres producenta	Bernhard-Remmers-Str. 13, D – 49624 Lönigen, Niemcy	
Lokalizacja zakładu produkcyjnego	Adres	Bernhard-Remmers-Str. 13, D – 49624 Lönigen, Niemcy

**5) Producent substancji czynnej/czynnych:**


Substancja czynna	IPBC	
Nazwa producenta	Troy Chemical	
Adres producenta	One Avenue L, 07105 Newark, New Jersey, Stany Zjednoczone	
Lokalizacja zakładu produkcyjnego	Adres	One Avenue L, 07105 Newark, New Jersey, Stany Zjednoczone

6) Skład jakościowy i ilościowy z uwzględnieniem substancji czynnych i substancji niebędących substancjami czynnymi, o których wiedza jest niezbędna do właściwego stosowania produktu:

Nazwa powszechna	Nazwa IUPAC	Funkcja	Nr CAS	Nr WE	Zawartość [g/100 g]
IPBC	3-jodo-2-propylnylo butylokarbaminian	Substancja czynna	55406-53-6	259-627-5	1,50

7) Postać użytkowa: płyn, gotowy do użycia na bazie rozpuszczalnika organicznego

8) Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności:

Klasyfikacja i oznakowanie zgodnie z Rozporządzeniem (KE) 1272/2008	
<b>Klasyfikacja</b>	
Kategoria zagrożenia	Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1 Eye Irrit. 2 STOT RE 1 Aquatic Chronic 3
Zwrot określający zagrożenie	H315 Działa drażniąco na skórę. H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry. H319 Działa drażniąco na oczy. H372 Powoduje uszkodzenie narządów (ośrodkowego układu nerwowego) poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
<b>Oznakowanie</b>	
Piktogram GHS i hasło ostrzegawcze	 Niebezpieczeństwo
Zwrot określający zagrożenie	H315 Działa drażniąco na skórę. H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry. H319 Działa drażniąco na oczy. H372 Powoduje uszkodzenie narządów (ośrodkowego układu nerwowego) poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Środki ostrożności	P270 Nie jeść, nie pić ani nie palić podczas używania produktu. P273 Unikać uwolnienia do środowiska. P280 Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu. P302 + P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.



	<p>P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.</p> <p>P337 + P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.</p> <p>P362 + P364 Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.</p> <p>P391 Zebrać wyciek.</p> <p>P501 Zawartość/pojemnik usuwać do autoryzowanego zakładu utylizacji odpadów.</p>
Uwagi	EUH208 Zawiera 3-jodo-2-propynylo butylokarbaminian. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

### 9) Grupa produktowa i opis zastosowania:

Grupa produktowa	8
Opis zastosowania	Impregnat do zapobiegawczej ochrony drewna przed grzybami podstawczakami powodującymi rozkład drewna oraz grzybami powodującymi siniznę w 2 i 3 klasie użytkowania, czyli do drewna wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń, które jest chronione przed działaniem warunków atmosferycznych i narażone na okresowe lecz nie stałe zawilgocenie oraz na zewnątrz pomieszczeń, które jest stałe narażone na działanie warunków atmosferycznych bez kontaktu z gruntem i wodą powierzchniową.

### 10) Zwalczane organizmy szkodliwe:

- grzyby podstawczaki powodujące rozkład drewna
- grzyby powodujące odbarwienia drewna (siniznę)

### 11) Dozowanie i instrukcje dotyczące sposobu stosowania:

#### Dawkowanie:

Produkt gotowy do użycia nakładać w ilości 200-250 ml/m<sup>2</sup> (180-225 g/m<sup>2</sup>). Produkt nakładać w dwóch warstwach w odstępnie 12 godzin.

#### Sposób stosowania:

- malowanie pędzlem

### 12) Kategorie użytkowników: profesjonalny

### 13) Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach:

#### Pierwsza pomoc:

Wskazówki ogólne: W przypadku wystąpienia niepożądanych objawów lub w razie wątpliwości, skontaktować się z lekarzem. Pokazać opakowanie produktu lub etykietę.

Natychmiast zdjąć ubranie zanieczyszczone produktem. W przypadku stwierdzenia nieregularnego oddechu lub zatrzymania oddechu zastosować sztuczne oddychanie.

W przypadku:

kontaktu ze skórą: natychmiast umyć wodą z mydłem, a następnie spłukać skórę dużą ilością wody. Udać się do lekarza, jeśli objawy nie ustępują.

kontaktu z oczami: ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Udać się do lekarza, jeśli objawy nie ustępują.

połknięcia: przepłukać jamę ustną wodą, a następnie wypić dużo wody. Nigdy nie podawać niczego do ust osobie nieprzytomnej. Nie wywoływać wymiotów. W przypadku połknięcia niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

kontaktu z drogami oddechowymi: wyprowadzić na świeże powietrze. Zastosować sztuczne oddychanie, jeśli zajdzie taka potrzeba. Okryć poszkodowanego, aby nie dopuścić do wychłodzenia organizmu. Udać się do lekarza, jeśli objawy nie ustępują. W przypadku utraty przytomności ułożyć poszkodowanego na boku do czasu przybycia pomocy medycznej.

**Skutki uboczne:** Brak innych niż wynikające z klasyfikacji produktu.

#### **Środki ochrony środowiska:**

Unikać uwolnienia produktu i przedostania się opakowań po produkcie do gleby, wód powierzchniowych i kanalizacji. W razie uwolnienia produktu powiadomić odpowiednie służby.

W razie rozlania produktu zebrać rozlany płyn przy pomocy absorbentu (tj. piasek, wermikulit, trociny lub ziemia okrzemkowa) do oznaczonego, zamykanego pojemnika i traktować jak odpad niebezpieczny, wentylować pomieszczenie, unikać wdychania, ograniczyć obszar wycieku i zablokować wyciek. Obszar zanieczyszczony wyciekami dokładnie oczyścić.

#### **14) Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania:**

Opakowania po produkcie, wodę wykorzystaną do mycia narzędzi, zanieczyszczone materiały (łącznie z absorbentami użytymi do zbierania wycieków produktu), pozostałości produktu po zastosowaniu zamknięte w oznakowanym pojemniku należy usuwać w sposób bezpieczny i przekazać firmie posiadającej uprawnienia do odzysku i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych (np. w spalarni). Nie mieszać ze strumieniem odpadów komunalnych.

Wszelkie pozostałości produktu oraz wycieki muszą być zebrane celem ponownego użycia lub utylizacji.

#### **15) Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania:**

Produkt przechowywać w oryginalnym, oznakowanym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt. Przechowywać z dala od światła, wysokich temperatur i źródeł zapłonu. Chronić przed zamarzaniem. Chronić przed wyładowaniami elektrostatycznymi. Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

**Długość okresu przechowywania:** do 12 miesięcy od daty produkcji w temperaturze pokojowej.

#### **16) Inne informacje na temat produktu biobójczego:**

- Przed zastosowaniem produktu należy przeczytać etykietę oraz postępować zgodnie z instrukcją.
- Przed przystąpieniem do pracy należy nanieść na skórę krem ochronny odporny na rozpuszczalniki organiczne.



- Chronić przed dziećmi.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Nie wdychać par produktu.
- Nie wdychać pyłu powstałego przy cięciu zaimpregnowanego drewna.
- Zapewnić dobrą wentylację w trakcie stosowania produktu.
- Nie jeść, nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu oraz w miejscach przechowywania produktu.
- Produktu nie stosować do drewna mającego bezpośredni kontakt z żywnością, wodą pitną, napojami i paszami dla zwierząt.
- Produkt nie jest przeznaczony do wspólnego użycia/mieszania z innymi produktami, w tym produktami biobójczymi.
- W pomieszczeniach drewno zabezpieczone środkiem może być użyte wyłącznie do ram okiennych i drzwi zewnętrznych.
- Podczas aplikacji produktu i przenoszenia zaimpregnowanego drewna stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej, które po zabrudzeniu i/lub użyciu należy umyć lub zutylizować:
  - okulary ochronne,
  - odzież ochronną,
  - ochronę twarzy/dróg oddechowych np. pełną maskę z filtrem cząstek stałych P2 w połączeniu z filtrem gazu A,
  - rękawice ochronne (chemoodporne rękawice chloroprenowe lub nitylowe o czasie przebicia do 240 minut zgodnie z normą EN 374).
- Po aplikacji drewno należy suszyć 12 godzin w temperaturze 20°C przy względnej wilgotności powietrza 65%.
- Po zastosowaniu produktu oraz przed jedzeniem, pić i paleniem tytoniu umyć ręce i skórę narażoną na bezpośredni z nim kontakt.
- Narzędzia wykorzystane do aplikacji produktu należy czyścić przy użyciu rozpuszczalnika organicznego.

### Rodzaj i wielkość opakowania

- puszka (blacha powlekana) o pojemności 0,75 L; 2,5 L; 5 L; 10 L; 20 L

Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych,  
Wyrobow Medycznych i Produktow Biobojczych  
Al. Jerozolimskie 181C, 02-222 Warszawa  
NIP: 521-32-14-182 REGON: 015249601

PREZES  
Urzedu Rejestracji Produktow Leczniczych,  
Wyrobow Medycznych i Produktow Biobojczych

Grzegorz Cessak







**Urząd Rejestracji**  
**Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych**  
 Al. Jerozolimskie 181C, 02-222 Warszawa, Polska; tel: +48 22 492-11-00, fax + 48 22-492-11-09  
 NIP 521-32-14-182 REGON 015249601

## Charakterystyka Produktu Biobójczego

**1) Nazwa handlowa produktu biobójczego:**

Holzschutz-Crème

**2) Nazwa i adres posiadacza pozwolenia:**

Nazwa	Remmers GmbH
Adres	Bernhard-Remmers-Str. 13, D – 49624 Lönigen, Niemcy

**3) Numer pozwolenia, data wydania pozwolenia i data jego wygaśnięcia:**

Numer pozwolenia	PL/2018/0338-002/MR/BPF
Data wydania pozwolenia	2018 -09- 2 5
Pozwolenie zachowuje ważność do dnia	2020-06-30

**4) Producent produktu biobójczego:**

Nazwa producenta	Remmers GmbH	
Adres producenta	Bernhard-Remmers-Str. 13, D – 49624 Lönigen, Niemcy	
Lokalizacja zakładu produkcyjnego	Adres	Bernhard-Remmers-Str. 13, D – 49624 Lönigen, Niemcy

**5) Producent substancji czynnej/czynnych:**


Substancja czynna	IPBC	
Nazwa producenta	Troy Chemical	
Adres producenta	One Avenue L, 07105 Newark, New Jersey, Stany Zjednoczone	
Lokalizacja zakładu produkcyjnego	Adres	One Avenue L, 07105 Newark, New Jersey, Stany Zjednoczone

6) Skład jakościowy i ilościowy z uwzględnieniem substancji czynnych i substancji niebędących substancjami czynnymi, o których wiedza jest niezbędna do właściwego stosowania produktu:

Nazwa powszechna	Nazwa IUPAC	Funkcja	Nr CAS	Nr WE	Zawartość [g/100 g]
IPBC	3-jodo-2-propinylo butylokarbaminian	Substancja czynna	55406-53-6	259-627-5	0,94

7) **Postać użytkowa:** płyn, gotowy do użycia na bazie rozpuszczalnika organicznego

8) **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności:**

Klasyfikacja i oznakowanie zgodnie z Rozporządzeniem (KE) 1272/2008	
<b>Klasyfikacja</b>	
Kategoria zagrożenia	Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 STOT RE 1 Aquatic Chronic 3
Zwrot określający zagrożenie	H315 Działa drażniąco na skórę. H319 Działa drażniąco na oczy. H372 Powoduje uszkodzenie narządów (ośrodkowego układu nerwowego) poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
<b>Oznakowanie</b>	
Piktogram GHS i hasło ostrzegawcze	 Niebezpieczeństwo
Zwrot określający zagrożenie	H315 Działa drażniąco na skórę. H319 Działa drażniąco na oczy. H372 Powoduje uszkodzenie narządów (ośrodkowego układu nerwowego) poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Środki ostrożności	P270 Nie jeść, nie pić ani nie palić podczas używania produktu. P273 Unikać uwolnienia do środowiska. P280 Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu. P302 + P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.



	<p>P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.</p> <p>P337 + P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.</p> <p>P362 + P364 Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.</p> <p>P391 Zebrać wyciek.</p> <p>P501 Zawartość/pojemnik usuwać do autoryzowanego zakładu utylizacji odpadów.</p>
Uwagi	EUH208 Zawiera 3-jodo-2-propynylo butylokarbaminian. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

### 9) Grupa produktowa i opis zastosowania:

Grupa produktowa	8
Opis zastosowania	Impregnat do zapobiegawczej ochrony drewna przed grzybami powodującymi siniznę w 2 i 3 klasie użytkowania, czyli do drewna wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń, które jest chronione przed działaniem warunków atmosferycznych i narażone na okresowe lecz nie stałe zawilgocenie oraz na zewnątrz pomieszczeń, które jest stale narażone na działanie warunków atmosferycznych bez kontaktu z gruntem i wodą powierzchniową.

### 10) Zwalczane organizmy szkodliwe:

- grzyby powodujące odbarwienia drewna (siniznę)

### 11) Dozowanie i instrukcje dotyczące sposobu stosowania:

#### Dawkowanie:

- Produkt gotowy do użycia nakładać w ilości 200-250 ml/m<sup>2</sup> (180-225 g/m<sup>2</sup>). Produkt nakładać w dwóch warstwach w odstępie 12 godzin.

#### Sposób stosowania:

- malowanie pędzlem

### 12) Kategorie użytkowników: powszechny, profesjonalny

### 13) Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach:

#### Pierwsza pomoc:

Wskazówki ogólne: W przypadku wystąpienia niepożądanych objawów lub w razie wątpliwości, skontaktować się z lekarzem. Pokazać opakowanie produktu lub etykietę. Natychmiast zdjąć ubranie zanieczyszczone produktem. W przypadku stwierdzenia nieregularnego oddechu lub zatrzymania oddechu zastosować sztuczne oddychanie.

W przypadku:

kontaktu ze skórą: natychmiast umyć wodą z mydłem, a następnie spłukać skórę dużą ilością wody. Udać się do lekarza, jeśli objawy nie ustępują.

kontaktu z oczami: ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Udać się do lekarza, jeśli objawy nie ustępują.

połknięcia: przepłukać jamę ustną wodą, a następnie wypić dużo wody. Nigdy nie podawać niczego do ust osobie nieprzytomnej. Nie wywoływać wymiotów. W przypadku połknięcia niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

kontaktu z drogami oddechowymi: Wyprowadzić na świeże powietrze. Zastosować sztuczne oddychanie, jeśli zajdzie taka potrzeba. Okryć poszkodowanego, aby nie dopuścić do wychłodzenia organizmu. Udać się do lekarza, jeśli objawy nie ustępują. W przypadku utraty przytomności ułożyć poszkodowanego na boku do czasu przybycia pomocy medycznej.

**Skutki uboczne:** Brak innych niż wynikające z klasyfikacji produktu.

#### **Środki ochrony środowiska:**

Unikać uwolnienia produktu i przedostania się opakowań po produkcie do gleby, wód powierzchniowych i kanalizacji. W razie uwolnienia produktu powiadomić odpowiednie służby.

W razie rozlania produktu zebrać rozlany płyn przy pomocy absorbentu (tj. piasek, wermikulit, trociny lub ziemia okrzemkowa) do oznaczonego, zamykanego pojemnika i traktować jak odpad niebezpieczny, wentylować pomieszczenie, unikać wdychania, ograniczyć obszar wycieku i zablokować wyciek. Obszar zanieczyszczony wyciekami dokładnie oczyścić.

#### **14) Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania:**

Opakowania po produkcie, wodę wykorzystaną do mycia narzędzi, zanieczyszczone materiały (łącznie z absorbentami użytymi do zbierania wycieków produktu), pozostałości produktu po zastosowaniu zamknięte w oznakowanym pojemniku należy usuwać w sposób bezpieczny i przekazać firmie posiadającej uprawnienia do odzysku i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych (np. w spalarni). Nie mieszać ze strumieniem odpadów komunalnych.

#### **15) Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania:**

Produkt przechowywać w oryginalnym, oznakowanym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt. Przechowywać z dala od światła, wysokich temperatur i źródeł zapłonu. Chronić przed zamarzaniem. Chronić przed wyładowaniami elektrostatycznymi. Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

**Długość okresu przechowywania:** do 12 miesięcy od daty produkcji w temperaturze pokojowej.

#### **16) Inne informacje na temat produktu biobójczego:**

- Przed zastosowaniem produktu należy przeczytać etykietę oraz postępować zgodnie z instrukcją.
- Przed przystąpieniem do pracy należy nanieść na skórę krem ochronny odporny na rozpuszczalniki organiczne.
- Chronić przed dziećmi.



- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Nie wdychać par produktu.
- Nie wdychać pyłu powstałego przy cięciu zaimpregnowanego drewna.
- Zapewnić dobrą wentylację w trakcie stosowania produktu.
- Nie jeść, nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu oraz w miejscach przechowywania produktu.
- Produktu nie stosować do drewna mającego bezpośredni kontakt z żywnością, wodą pitną, napojami i paszami dla zwierząt.
- Produkt nie jest przeznaczony do wspólnego użycia/ mieszania z innymi produktami, w tym produktami biobójczymi.
- W pomieszczeniach drewno zabezpieczone środkiem może być użyte wyłącznie do ram okiennych i drzwi zewnętrznych.
- W przypadku powszechnego zastosowania produktu zaleca się stosować rękawice ochronne, natomiast w przypadku zastosowania profesjonalnego należy stosować pełny strój ochronny (rękawice ochronne, odzież ochronną, okulary ochronne, ochronę twarzy i dróg oddechowych).
- Po aplikacji drewno należy suszyć 12 godzin w temperaturze 20°C przy względnej wilgotności powietrza 65%.
- Po zastosowaniu produktu oraz przed jedzeniem, pić i paleniem tytoniu umyć ręce i skórę narażoną na bezpośredni z nim kontakt.
- Narzędzia wykorzystane do aplikacji produktu należy czyścić przy użyciu rozpuszczalnika organicznego.

#### **Rodzaj i wielkość opakowania**

- puszka (blacha powlekana) o pojemności 0,75 L; 2,5 L; 5 L

Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych,  
Wyrobow Medycznych i Produktow Biobojczych  
Al. Jerozolimskie 131C, 02-222 Warszawa  
NIP: 521-32-14-182 REGON: 015249604

PREZES  
Urzedu Rejestracji Produktow Leczniczych,  
Wyrobow Medycznych i Produktow Biobojczych

Grzegorz Cessak

